

## Zaproszenie do złożenia oferty

Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy (INiG-PIB)  
w Krakowie, przy ul. Lubicz 25 A,  
tel: (12) 421-00-33, <http://www.inig.pl>  
zwany dalej Zamawiającym,  
zaprasza do złożenia oferty na  
**usługę druku i dostawy: 10 monografii oraz rocznika (2024, 2025),  
dla Instytutu Nafty i Gazu – Państwowego Instytutu Badawczego – 2 zadania.**

*W niniejszym postępowaniu nie stosuje się przepisów ustawy z dnia Ustawy  
z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2023 poz. 1605)  
Szacowana wartość zamówienia nie przekraczająca kwoty 130 000 zł.*

**Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.**

**Wykonawca może złożyć ofertę na 1 i/lub 2 część.**

### 1. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zaproszenie do złożenia oferty dotyczy:

#### 1). Zadanie 1

**Usługi druku i dostawy 10 MONOGRAFII INiG – PIB, w okresie do czerwca 2026.**

Warunki techniczne (dotyczy każdego z 10 wydawnictw):

- nakład 70 egz.,
- w twardej oprawie albumowej (okładka pełny kolor, tektura, kreda błysk - ok. 130 g, foliowana)
- blok szyty 165 x 240,
- ok. 180 stron środka, pełny kolor, papier 115 g.
- termin wykonania z dostawą: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

Liczba stron wydawnictwa jest ilością przewidywaną. Może ona ulec nieznacznemu zwiększeniu (+/- 8-20 stron) w trakcie obowiązywania umowy. W sytuacji zmiany ilości stron rozliczenie z Wykonawcą następować będzie zgodnie z zasadami opisanymi w pkt 3) niniejszego rozdziału.

W cenie należy uwzględnić koszty dostawy przez Wykonawcę zamówienia do Instytutu na adres: ul. Lubicz 25A, 31-503 Kraków.

#### 2). Zadanie 2

**Usługi druku i dostawy rocznika INiG-PIB "Rynek Polskiej Nafty i Gazu" w 2024 r. i 2025 r., w dwóch wersjach językowych (polska i angielska w każdym roku).**

Warunki techniczne (dotyczy pojedynczego wydawnictwa „Rynku”):

- nakład: 500 wersji PL oraz 100 egz. wersji ANG. Zamawiający przewiduje możliwość zmniejszenia nakładu do: nakład: 400 egz. wersji PL oraz 80 egz. wersji ANG. Wówczas rozliczenie z Wykonawcą następować będzie w następujący sposób: cena za wydruk i dostawę pojedynczego egzemplarza danego wydawnictwa x faktycznie zamówiona wielkość nakładu.
- format bloku po obcięciu: 297 - 210 mm,
- papier: środek: 115 g mat, okładka: 250 g mat,
- kolor 4 + 4 (100%),
- oprawa miękka, klejona,
- oklejka okładki – kolor CMYK + folia mat,
- termin wykonania z dostawą: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF,

- przygotowanie i dostarczenie Zamawiającemu wydruku ozalidowego do korekty (na wykonanie korekty Zamawiający zastrzega sobie 2 dni robocze w ramach wyznaczonego terminu wykonania),
- transport nakładu do siedziby INiG – PIB w Krakowie,
- minimalna liczba stron pojedynczego wydania: 100 + 4 okładka.

*Rocznik INiG: „Rynek Polskiej Nafty i Gazu” nie spełnia warunków czasopisma specjalistycznego w odniesieniu do VAT.*

Liczba stron wydawnictwa jest ilością przewidywaną. Może ona ulec nieznacznemu zwiększeniu (+/- 8-20 stron) w trakcie obowiązywania umowy. W sytuacji zmiany ilości stron rozliczenie z Wykonawcą następować będzie zgodnie z zasadami opisanymi w pkt 3) niniejszego rozdziału.

3). W przypadku zmniejszenia lub zwiększenia ilości stron w danym wydawnictwie w stosunku do ilości określonych w opisie, wynagrodzenie Wykonawcy zostanie proporcjonalnie zmniejszone lub zwiększone i wyliczone w oparciu o następujący wzór:

$$\frac{\text{cena za wydruk i dostawę pojedynczego egzemplarza danego wydawnictwa}}{\text{liczba stron egzemplarza danego wydawnictwa wskazana przez Zamawiającego w opisie}} \times \text{zmieniona liczba stron egzemplarza danego wydawnictwa} \times \text{wielkość nakładu}$$

## II. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy w następujących terminach:

1.

- Druk i dostawa monografii (10 wydań) – sukcesywnie w okresie do 30 czerwca 2026 r.: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

W przypadku zrealizowania zamówień dla wszystkich ww. 10 wydań monografii przed dniem 30-06-2026, umowa pomiędzy Stronami wygaśnie z dniem zrealizowania ostatniego, 10-tego wydania.

2.

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

## III. Sposób sporządzenia oferty.

Oferta musi zawierać:

- Nazwę, adres i e-mail Wykonawcy.
- Cenę oferty brutto - w złotych polskich (PLN).

Wzór formularza ofertowego stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zaproszenia.

**Cena oferty winna uwzględniać wszelkie koszty, także nie wymienione w formularzu, a konieczne do poniesienia zdaniem Wykonawcy, związane z realizacją opisanej dostawy.**

*Podana cena jest obowiązująca w całym okresie ważności umowy, z zastrzeżeniem, że Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia, dla oddania wzrostów lub spadków kosztów związanych z realizacją zamówienia.*

*Zmiana zostanie skalkulowana według wskaźnika wyliczonego:*

*w oparciu o miesięczne wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych GUS (tabela: Rok poprzedni = 100), jako średnia arytmetyczna tych wskaźników dla pełnych miesięcy w okresie od dnia zawarcia umowy (lub od dnia dokonania ostatniej waloryzacji) do dnia dokonywania bieżącej waloryzacji wynagrodzenia.*

*Warunkiem zastosowania mechanizmu waloryzacji jest złożenie przez Stronę wniosku o zmianę wysokości wynagrodzenia. Wniosek powinien zawierać uzasadnienie oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia należnego Wykonawcy po zmianie Umowy.*

*Zmiana Umowy zostanie dokonana drogą wprowadzenia aneksu do Umowy.*

Ofertę należy sporządzić na piśmie, w języku **polskim**, w formie zapewniającej pełną czytelność jej treści.

#### IV. Kryteria oceny ofert

Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:

**- cena ogółem brutto 100 pkt.**

$$Wc = \frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena przedstawiona w badanej ofercie}} \times 100 \text{ pkt.}$$

Za ofertę najkorzystniejszą uznana zostanie oferta, która uzyska największą ilość punktów.

**V. Termin związania ofertą:** 30 dni.

Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

#### VI. Miejsce oraz termin składania ofert.

- Ofertę należy złożyć **drogą elektroniczną** – skan wypełnionego i podpisanego formularza ofertowego wraz z ewentualnymi załącznikami – należy przesłać na adres: [przetargi@inig.pl](mailto:przetargi@inig.pl). Jako temat wiadomości prosimy wpisać: „Oferta na usługi druku”.
- Termin składania ofert upływa dnia 16.02.2024 r. o godz. 10.00.
- Koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

#### VII. Sposób porozumiewania się z Wykonawcami:

- Porozumiewanie się między Stronami odbywać się będzie za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- Adres e-mail Zamawiającego: [przetargi@inig.pl](mailto:przetargi@inig.pl).

#### VIII. Warunki, które zostaną wprowadzone do umowy.

- Zamawiający podpisze umowę z Wykonawcą, który przedłoży najkorzystniejszą ofertę.
- Umowa zawarta zostanie z uwzględnieniem postanowień i wymagań wynikających z treści niniejszego zapytania ofertowego, danych i cen zawartych w ofercie.
- Wzór umowy stanowi załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia.
- Zamawiający nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia.

#### IX. Ogłoszenia wyników.

Informacja o wyniku postępowania zostanie przesłana Wykonawcom, którzy złożyli ofertę, na wskazany w ofercie adres e-mail.

#### X. Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych.

1. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia nie objętego przepisami Prawa zamówień publicznych jest Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą w Krakowie, ul. Lubicz 25 A, 31-503 Kraków, tel.: +48 12 421 00 33, fax: +48 12 430 38 85, e-mail:office@inig.pl.
2. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez email daneosobowe@inig.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.
3. Dane osobowe będą przetwarzane w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia nie objętego przepisami Prawa zamówień publicznych. Podstawą prawną ich przetwarzania jest zgoda Oferenta wyrażona poprzez akt uczestnictwa w postępowaniu oraz następujące przepisy prawa:  
3.1. ustawa z dnia 23.04.1964 r. Kodeks cywilny (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 1145 z późn. zm.),

- 3.2. ustawa o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (t.j. Dz.U. 2019 r. poz. 553 z późn. zm.).
4. Dane pozyskane w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia przekazywane będą wszystkim zainteresowanym podmiotom i osobom, gdyż co do zasady postępowanie o udzielenie zamówienia jest jawne.  
Ponadto odbiorcami danych osobowych mogą być jednostki audytujące, podmioty przetwarzające dane osobowe na zlecenie administratora (np. podmioty obsługujące systemy informatyczne), inne organy w oparciu o przepisy prawa, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.
  5. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowej.
  6. Dane osobowe zawarte w ofercie będą przetwarzane przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a następnie, jeśli chodzi o materiały archiwalne, przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14.07.1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (t.j. Dz.U. 2019 r. poz. 553 z późn. zm.).
  7. Osobie, której dane będą przetwarzane, przysługuje: prawo dostępu do danych (art. 15 RODO), prawo żądania ich sprostowania (art. 16 RODO), prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy ich przetwarzanie nie następuje w celu wywiązywania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej (art. 17 RODO), prawo ograniczenia przetwarzania, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa (art. 18 ust. 1 RODO).
  8. Osobie, której dane będą przetwarzane przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim jej zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia. W Polsce organem takim jest Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
  9. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale stanowi warunek przeprowadzenia procesu postępowania o udzielenie zamówienia. Zamawiający może żądać ich podania na podstawie przepisów ustawy Kodeks cywilny (t.j. Dz. U. z 2019 poz. 1145 z późn. zm.).
  10. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

#### **XI. Załączniki:**

- Nr 1 Formularz ofertowy,
- Nr 2 Umowa – wzór.

## FORMULARZ OFERTOWY

### DANE DOTYCZĄCE WYKONAWCY

Nazwa: .....

Siedziba: .....

Nr NIP: .....

### DANE DOTYCZĄCE ZAMAWIAJĄCEGO

Instytut Nafty i Gazu - Państwowy Instytut Badawczy, ul. Lubicz 25 A, 31-503 Kraków.

### ZOBOWIĄZANIA WYKONAWCY

#### Zadanie 1

Zobowiązujemy się wykonać przedmiot zamówienia polegający na **druku i dostawie: 10 monografi.**

Oferujemy realizację zamówienia na warunkach opisanych w *Zaproszeniu* za kwotę:

Lp	Wydawnictwo	Wartość netto jednego egzemplarza	Nakład - Liczba egzemplarzy (szt.) w jednym wydaniu	Wartość netto jednego wydania (kol. 3 x kol. 4)	Stawka VAT (%)	Wartość brutto jednego wydania	Cena łączna zadania 1 (kol. 7 x 10)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	MONOGRAFIA		70				

#### Zadanie 2

Zobowiązujemy się wykonać przedmiot zamówienia polegający na **druku i dostawie:**

- rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024" - PL, EN,
- rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025" - PL, EN.

Oferujemy realizację zamówienia na warunkach opisanych w *Zaproszeniu* za kwotę:

Lp	Wydawnictwo	Wartość netto jednego egzemplarza	Nakład - Liczba egzemplarzy (szt.) w jednym wydaniu *)	Wartość netto jednego wydania (kol. 3 x kol. 4)	Stawka VAT (%)	Wartość brutto jednego wydania
1	2	3	4	5	6	7
1	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024 wersja polska		500			
2	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024 wersja angielska		1000			
3	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025 wersja polska		500			
4	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025 wersja angielska		100			
Cena łączna zadania 2						

\*) Zamawiający przewiduje możliwość zmniejszenia nakładu. Wówczas rozliczenie z Wykonawcą następować będzie w następujący sposób: cena za wydruk i dostawę pojedynczego egzemplarza danego wydawnictwa x faktycznie zamówiona wielkość nakładu.

W przypadku zmniejszenia lub zwiększenia ilości stron w danym wydawnictwie w stosunku do ilości określonych w opisie, wynagrodzenie Wykonawcy zostanie proporcjonalnie zmniejszone lub zwiększone.

## TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

1.

- Druk i dostawa monografii (10 wydań) – sukcesywnie w okresie do 30 czerwca 2026 r.: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

W przypadku zrealizowania zamówień dla wszystkich ww. 10 wydań monografii przed dniem 30-06-2026, umowa pomiędzy Stronami wygaśnie z dniem zrealizowania ostatniego, 10-tego wydania.

2.

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

Osoba do kontaktu: .....  
imię, nazwisko, e-mail

Oświadczamy, że posiadamy wszelkie uprawnienia, kwalifikacje i możliwości potrzebne dla zrealizowania przedmiotu zamówienia.

Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni liczony od upływu terminu składania ofert.

Załącznikami do niniejszego formularza, stanowiącymi integralną część oferty są:

1. ....
2. ....

..... (miejsowość), dnia ..... r.

.....  
podpis

*\*niepotrzebne skreślić*

## Umowa (wzór)

zawarta w dniu ... w Krakowie, pomiędzy:

### **Instytutem Nafty i Gazu - Państwowym Instytutem Badawczym (dalej: INiG-PIB)**

z siedzibą przy ul. Lubicz 25 A, 31-503 Kraków,

wpisanym do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie, Wydział XI Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000075478,

NIP: 675-000-12-77, REGON: 000023136,

zwanym dalej **Zamawiającym**, reprezentowanym przez:

.....

a

.....

.....

a łącznie zwani „**Stronami**”, a każdy z osobna „**Stroną**”

o następującej treści:

Niniejsza umowa (dalej: „**Umowa**”) została zawarta w wyniku przeprowadzenia postępowania nr ....., **zad. ....**

*W niniejszym postępowaniu nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2023 poz. 1605). Szacowana wartość zamówienia nie przekracza kwoty 130 000 zł.*

Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do realizacji.

### § 1.

1. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę polegającą na druku i dostawie do siedziby Zamawiającego w Krakowie .....
2. Zamawiający dostarczać będzie materiały do druku w formie zapisu cyfrowego.
3. Szczegółowe parametry techniczne oraz wymogi co do jakości wykonania usługi znajdują się w Zaproszeniu do złożenia oferty oraz w ofercie Wykonawcy, stanowiącej integralną część niniejszej umowy - załącznik nr 2.

### § 2.

#### **TERMIN REALIZACJI**

##### Zadanie 1

- Druk i dostawa monografii (10 wydań) – sukcesywnie w okresie do 30 czerwca 2026 r.: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

W przypadku zrealizowania zamówień dla wszystkich ww. 10 wydań monografii przed dniem 30-06-2026, umowa pomiędzy Stronami wygaśnie z dniem zrealizowania ostatniego, 10-tego wydania.

##### Zadanie 2

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

- Druk i dostawa rocznika "Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025" - wersja PL i EN: do 14 dni kalendarzowych od dnia przekazania plików w formacie PDF.

§ 3.

1. Każdorazowe dostarczenie wolnej od wad edycji wydawnictwa Zamawiający stanowić będzie podstawę do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę.
2. W przypadku, gdy Zamawiający stwierdzi wady produktu, Wykonawca zobowiązuje się je usunąć bezzwłocznie, najpóźniej w terminie trzech dni kalendarzowych.

§ 4.

Wykonawca zobowiązuje się zachować dotychczasowy styl wydawnictwa wg egzemplarza wzorcowego, tj. w szczególności format, rodzaj papieru, kolorystyka.

§ 5.

1. Strony ustalają wynagrodzenie w wysokości

Zadanie 1

Lp	Wydawnictwo	Wartość netto jednego egzemplarza	Nakład - Liczba egzemplarzy (szt.) w jednym wydaniu	Wartość netto jednego wydania (kol. 3 x kol. 4)	Stawka VAT (%)	Wartość brutto jednego wydania	Cena łączna zadania 1 (kol. 7 x 10)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	MONOGRAFIA		70				

Zadanie 2

Lp	Wydawnictwo	Wartość netto jednego egzemplarza	Nakład - Liczba egzemplarzy (szt.) w jednym wydaniu *)	Wartość netto jednego wydania (kol. 3 x kol. 4)	Stawka VAT (%)	Wartość brutto jednego wydania
1	2	3	4	5	6	7
1	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024 wersja polska		500			
2	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2024 wersja angielska		100			
3	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025 wersja polska		500			
4	Rynek Polskiej Nafty i Gazu 2025 wersja angielska		100			
<b>Cena łączna zadania 2</b>						

\*) Zamawiający przewiduje możliwość zmniejszenia nakładu. Wówczas rozliczenie z Wykonawcą następować będzie w następujący sposób: cena za wydruk i dostawę pojedynczego egzemplarza danego wydawnictwa x faktycznie zamówiona wielkość nakładu.

2. W przypadku zmniejszenia lub zwiększenia ilości stron w danym wydawnictwie w stosunku do ilości określonych w opisie, wynagrodzenie Wykonawcy zostanie proporcjonalnie zmniejszone lub zwiększone i wyliczone w oparciu o następujący wzór:

$$\frac{\text{cena za wydruk i dostawę pojedynczego egzemplarza danego wydawnictwa}}{\text{liczba stron egzemplarza danego wydawnictwa wskazana przez Zamawiającego w opisie}} \times \text{zmieniona liczba stron egzemplarza danego wydawnictwa} \times \text{wielkość nakładu}$$

3. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na konto bankowe Wykonawcy określonego w wystawionej fakturze w terminie 21 dni od daty faktury.
4. Zamawiający dopuszcza przesłanie faktur w formie elektronicznej na adres: faktura@inig.pl .
5. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem bankowym na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany w danej fakturze. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Zamawiający oświadcza, iż w rozumieniu Rozporządzenia Komisji (UE) Nr 651/2014 z dnia 17



czerwca 2014 r. uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (Dz. U. UE L 187 z 26.6.2014, s. 1 z późn. zm.) Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy, posiada status dużego przedsiębiorstwa.

#### § 6.

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy lub jej części, Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości **2% wartości** netto niewykonanej części druku za każdy dzień zwłoki. Kara umowna zostanie naliczona poprzez potrącenie od wartości określonej w fakturze.  
Zapłata kary umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia dalszych odszkodowań.
2. W sytuacji opisanej w ust. 1 Zamawiającemu przysługuje prawo do wypowiedzenia niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym.
3. Wykonawca zobowiązuje się również do pokrycia wszystkich strat Zamawiającego (w szczególności kosztów spowodowanych dochodzeniem roszczeń przez reklamodawców), których przyczyną było niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy, jak określono w § 3 ust. 4 tej umowy.

#### § 7.

W przypadku zwłoki Zamawiającego z płatnością wystawionej faktury Wykonawcy przysługiwać będą odsetki ustawowe.

#### § 8.

##### OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Na potrzeby realizacji niniejszej Umowy Strony jako niezależni administratorzy danych udostępnić będą sobie nawzajem dane osobowe swoich reprezentantów lub przedstawicieli wskazanych w Umowie oraz innych osób w związku z realizacją Umowy w zależności od potrzeb wynikających z postanowień niniejszej Umowy.
2. Każda ze Stron zobowiązuje się do zabezpieczenia danych osobowych poprzez podjęcie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych, jak też ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone w związku z przetwarzaniem danych osobowych.
3. Strony zobowiązują się do poinformowania osób wymienionych w ust. 1 w terminie najpóźniej miesiąca po pozyskaniu danych osobowych lub przy pierwszej komunikacji z osobą, której dane dotyczą o konieczności przekazania ich danych na potrzeby realizacji Umowy, w tym o celu i zakresie przekazania danych, wskazanych w załączniku nr 1.

#### § 9.

1. W razie powstania sporu na tle wykonania niniejszej umowy strony zobowiązują się do wyczerpania drogi postępowania reklamacyjnego i polubownego załatwienia sporu.
2. Spory powstałe na tle wykonania niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla Zamawiającego.

#### § 10

##### Postanowienia końcowe

1. Zamawiający dopuszcza zmianę Umowy w przypadku wystąpienia siły wyższej, tj. zdarzenia zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia i niemożliwego do zapobieżenia (niemożliwość zapobieżenia nie tyle samemu zjawisku, co jego następstwom, na które Strona nie ma wpływu i której nie można przypisać drugiej Stronie), w tym m.in. katastrofa naturalna, katastrofalne działanie ustanowienie stanu klęski żywiołowej, epidemia, ograniczenia z powodu kwarantanny, strajk, zamieszki uliczne, pożar, eksplozja, wojna lub rewolucja, atak terrorystyczny. Jeżeli siła wyższa uniemożliwia lub przewiduje się, że uniemożliwi którejkolwiek ze Stron wykonanie dostawy bądź pozostałych zobowiązań wynikających z Umowy, to Strona ta powiadomi drugą Stronę o zaistniałym wydarzeniu lub okolicznościach i wyszczególni zobowiązania, których wykonanie będzie uniemożliwione w ich wyniku. Powiadomienie to zostanie przekazane w terminie 2 dni od momentu powzięcia wiedzy o wydarzeniach bądź okolicznościach.  
Zmiana Umowy zostanie dokonana drogą wprowadzenia aneksu do Umowy.

2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia, dla oddania wzrostów lub spadków kosztów związanych z realizacją zamówienia.  
Zmiana zostanie skalkulowana według wskaźnika wyliczonego:  
w oparciu o miesięczne wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych GUS (tabela: Rok poprzedni = 100), jako średnia arytmetyczna tych wskaźników dla pełnych miesięcy w okresie od dnia zawarcia umowy (lub od dnia dokonania ostatniej waloryzacji) do dnia dokonywania bieżącej waloryzacji wynagrodzenia.  
Warunkiem zastosowania mechanizmu waloryzacji jest złożenie przez Stronę wniosku o zmianę wysokości wynagrodzenia. Wniosek powinien zawierać uzasadnienie oraz dokładne wyliczenie kwoty wynagrodzenia należnego Wykonawcy po zmianie Umowy.  
Zmiana Umowy zostanie dokonana drogą wprowadzenia aneksu do Umowy.
3. W razie powstania sporu na tle wykonania niniejszej umowy strony zobowiązują się do wyczerpania drogi postępowania reklamacyjnego i polubownego załatwienia sporu. Po bezskutecznej próbie polubownego załatwienia sporu Strony poddają spór pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. W sprawach, których nie reguluje niniejsza umowa, będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Niniejszą umowę wraz z załącznikiem sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach: po jednym egzemplarzu dla Wykonawcy i dla Zamawiającego.

Załączniki do umowy:

Nr 1: Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych.

Nr 2: Kopia oferty Wykonawcy.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

### **KLAUZULA INFORMACYJNA**

1. Administratorem danych jest Instytut Nafty i Gazu – Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą w Krakowie, ul. Lubicz 25 A, 31-503 Kraków, tel.: +48 12 421 00 33, fax: +48 12 430 38 85, e-mail:office@inig.pl.
2. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez e-mail daneosobowe@inig.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora.
3. Pani/Pana dane osobowe, które zostały przekazane do Instytutu Nafty i Gazu – Państwowego Instytutu Badawczego przez .....<sup>1</sup> - podmiot współpracujący z INiG – PIB lub zamierzający współpracować z INiG – PIB stanowią, w zależności od rodzaju współpracy, dane niezbędne do reprezentacji osoby prawnej, dane kontaktowe, dane zawarte w posiadanych przez Panią/Pana dokumentach potwierdzających uprawnienia lub doświadczenie.
4. Dane osobowe będą przetwarzane w celach:
  - 4.1. wypełnienia obowiązku prawnego, który ciąży na INiG – PIB, w tym: związanym z archiwizacją, rozliczeniami księgowymi, podatkowymi, obsługą procesu reklamacji, wykrywania nadużyć i zapobiegania im, innymi obowiązkami prawnymi nałożonymi na INiG – PIB (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO<sup>2</sup>),
  - 4.2. prawnie uzasadnionych interesów administratora, w tym zawarcia, wykonywania i monitorowania realizacji Umowy, której stroną jest klient/kontrahent INiG – PIB, określenia osób uprawnionych do reprezentacji podmiotu, bieżącego kontaktu i współpracy związanej z realizowaną umową, ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami, (art. 6 ust. 1 lit. f) RODO).
5. Odbiorcami danych osobowych mogą być jednostki audytujące, podmioty przetwarzające dane osobowe na zlecenie administratora (np. podmioty obsługujące systemy informatyczne), inne organy w oparciu o przepisy prawa, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.
6. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich lub organizacji międzynarodowej.
7. Dane osobowe będą przechowywane przez 2 lata od zakończenia realizacji umowy, a także po jej zakończeniu przez czas związany z wygaśnięciem roszczeń związanych z umową, przez czas określony przepisami podatkowymi oraz przepisami dotyczącymi sprawozdawczości finansowej a następnie, jeśli chodzi o materiały archiwalne, przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14.07.1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (t.j. Dz.U. 2020 r. poz. 164 z późn. zm.).
8. Osobie której dane są przetwarzane przysługuje: prawo dostępu do danych (art. 15 RODO), prawo żądania ich sprostowania (art. 16 RODO), prawo do usunięcia w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej (art. 17 RODO), prawo ograniczenia przetwarzania, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa (art. 18 ust. 1 RODO), prawo sprzeciwu wobec przetwarzania (art. 21 ust. 1 RODO).
9. Osobie której dane są przetwarzane przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim jej zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia. W Polsce organem takim jest Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
10. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale stanowi warunek zawarcia/realizacji umowy. Konsekwencją niepodania danych jest brak możliwości nawiązania lub kontynuowania współpracy.
11. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

---

<sup>1</sup> Należy wpisać nazwę Wykonawcy/Zleceniobiorcy/Kontrahenta

<sup>2</sup> RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE z 4.05.2016 r., L 119/1 z późn. zm.)